

国際交流基金ロンドン日本文化センター図書館
The Japan Foundation London Library



JAPANFOUNDATION

新着図書案内

NEW ARRIVAL BOOKS & MATERIALS

Jan 2013

～ Introducing some of the new items in the library ～

☆『漢字童話』シリーズ 井上憲雄、本の泉社、2009-2011

“Kanji douwa” series, Norio Inoue, Honnoizumisha



『漢字童話』シリーズは、小学校学習漢字 1006 字、中学校学習漢字 939 字、新常用漢字 1130 字がそれぞれの童話の中で使用されています。小学校学習漢字のものには、1 学年で学習する漢字が 1 つの童話の中に全て盛り込まれ、覚えた漢字を書けるようにするドリル(書き順、練習問題)もあります。楽しく本を読むうちに、自然と漢字を覚えることができるシリーズです。

The “kanji douwa” series provide original and creative stories for children using 1006 primary school-level kanji, 939 secondary school-level kanji, and 1130 new *jouyou* kanji. The primary level kanji books feature stories that include every kanji learned at each year group at Japanese primary schools, and the accompanied drills (including stroke order and practice questions) for writing kanji. This series lets readers learn kanji naturally as they enjoy reading the stories.

☆日本語検定公式テキスト「日本語」初級、中級、上級 安達雅夫ほか、東京書籍

“Nihongo Kentei” official textbooks for beginners, intermediate and advanced levels, Masao Adachi et al, Tokyo shoseki



日本語検定は、子供から大人まで、日本語を使う全ての人を対象としています。この公式テキストは、検定で出題される、語彙、言葉の意味、表記、敬語、漢字、文法の6分野を網羅。日本語検定に興味がある人も、自分の日本語をチェックしてみたい人にも役立つテキストです。

The Nihongo Kentei test is aimed at all Japanese speakers, from children to adults. These official textbooks include all six areas covered by the test – vocabulary, semantics, written expressions, polite language, kanji and grammar. These textbooks are useful for those thinking about taking the Nihongo Kentei, as well as those who simply want to check their own Japanese level.

☆“Black Butler”, “K-ON!”, “Kimi ni todoke”, “Monster”, “Vagabond” etc. (all volume1, in English)

英語に翻訳された、日本マンガの新しいタイトルが図書館に加わりました。競技かるた部をテーマにした『ちはやふる』に関しては、バイリンガル版、日本語版だけでなく、実際に遊べる百人一首かるたも所蔵しています。マンガを通じて、日本文化に触れてみてはいかがでしょうか。

We have included new English translations of Japanese manga in the library. This includes “Chihayafuru,” a manga about competitive *karuta* (a Japanese card game). We have the bilingual and Japanese versions of *Chihayafuru*, and also a version of *hyakunin-issu-karuta* (“100 famous poems karuta”) that you can actually try playing. Why not try learning more about Japanese culture through manga?



☆『東日本大震災 2011・3・11 「あの日」のこと』 高橋邦典、ポプラ社、2011

“Higashi nihon daishinsai 2011・3・11 ‘Anohi’ no koto” Kuninori Takahashi, Poplar publishing

☆『ともしび: 被災者から見た被災地の記録』 シュープレス、小学館、2011

“Tomoshibi: Hisaisha kara mita hisaichi no kiroku” Shoe press, Shogakukan

☆『ふたたび、ここから』 池上正樹、ポプラ社、2011

“Futatabi, Kokokara” Masaki Ikegami, Poplar publishing



2011年3月11日、午後2時46分、マグニチュード9の東北地方太平洋沖地震は、東北地方を中心に甚大な被害をもたらしました。その東日本大震災から2年が経とうとしています。これら3冊は、被災地で撮影された数多くの写真と被災された方々の言葉を記録。今なお復興への道を歩んでいる被災地の声に耳を澄ませてみませんか。

At 2:46pm on March 11th 2011, a magnitude 9 earthquake struck the Tohoku region of Japan resulting in tremendous destruction. It has been almost two years since this terrible disaster, known officially as the Great East Japan Earthquake. These three books feature a collection of photographs taken in the areas hit by the disaster, accompanied by accounts of the victims. These records bring you the voices of those who are still now rebuilding their lives.